

バハレインの鉄道	<b>Railways in Bahrain</b>
----------	----------------------------

<p>現在、バハレインにはメトロも鉄道もありますが、メトロについては全国網の建設が開始されようとしており、鉄道についてもサウジアラビアおよびカタールと GCC 鉄道で結ばれ、同鉄道の主要ハブとなる見込みです。</p>	<p>Bahrain does not have metro lines or railways at present, but construction of a national metro network is about to begin. Railway links with Saudi Arabia and Qatar through GCC Railway will also be developed, and Bahrain is expected to become an important hub in GCC transport.</p>
--	---

<b>目次</b>	<b>Index</b>
1. はじめに	1. Introduction
2. バハレイン・メトロ事業	2. Bahrain Metro Project
3. バハレインにおける GCC 鉄道事業	3. GCC Railway Project in Bahrain

<b>1. はじめに</b>	<b>1. Introduction</b>
<p>島国であるバハレインは 1986 年にサウジアラビアとキング・ファハド・コーズウェイ(جسر الملك فهد)で結ばれたことにより、サウジアラビア東部の実質的な玄関口としての役割を担うようになりました。同時に、当時は戒律の厳しかったサウジアラビアの住民にとって、バハレインは気軽に訪れることのできる行楽地ともなり、この連絡橋の開通は両国にとって画期的な出来事でした。</p>	<p>Bahrain, an island country, was connected to Saudi Arabia in 1986 by King Fahd Causeway (جسر الملك فهد). This link made Bahrain an important gateway for eastern Saudi Arabia. At the same time, Bahrain became an easy weekend destination for many Saudi residents, who lived under strict social rules at that time. Opening of this causeway was a historic event for both countries.</p>
<p>現在進められている GCC 鉄道計画は、この歴史的な連絡橋に匹敵する、あるいはそれ以上に大きな転機となり得ます。バハレインが GCC 域内の経済・物流・交通の中心として発展するためには、鉄道網の「袋</p>	<p>GCC Railway now under development may become an even greater turning point. For Bahrain to grow as a center of economy, logistics, and transport in GCC, it must not remain a dead-end in railway plans. It needs to be part of a main route.</p>

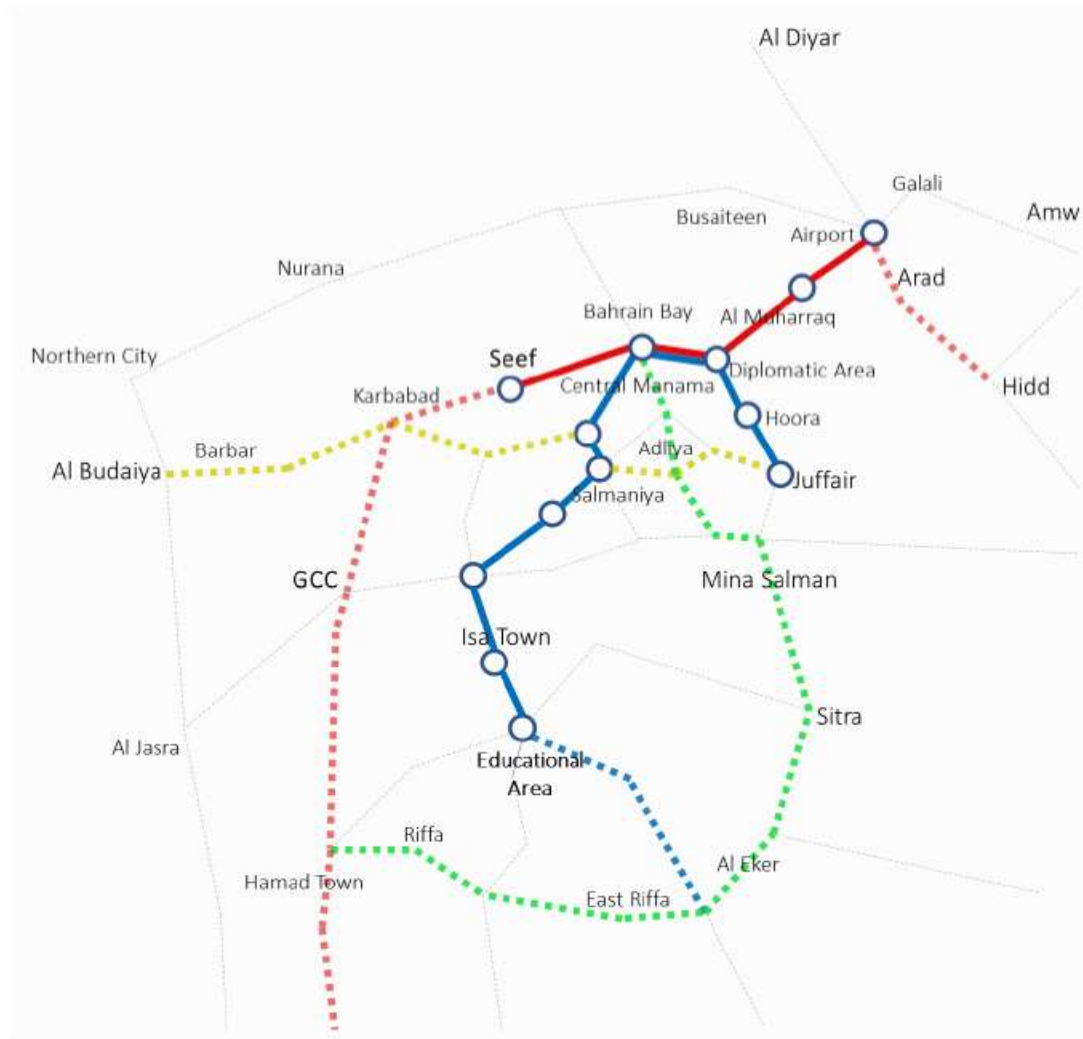
小路」ではなく、主要幹線の一部として位置づけられることが不可欠でした。	
サウジアラビアとの交通網強化を目的とした第二の連絡橋であるキング・ハマド・コーズウェイ(جسر الملك حمد)は既定路線でしたが、カタールとの連絡橋は 2005 年に覚書が交わされたものの、その後の国交断絶により事実上中断していました。しかし、カタールの GCC 復帰以降、両国関係は改善し、2024 年にはカタール・バハレイン友好橋(جسر قطر البحرين)の事業再開が合意され、両国は GCC 鉄道における主要ルートとしての位置づけを取り戻すことになりました。	King Hamad Causeway (جسر الملك حمد), planned as a second link with Saudi Arabia, has long been expected. A link with Qatar was agreed in 2005, but it stopped after diplomatic relations were cut. After Qatar returned to GCC, relations improved, and in 2024 both countries agreed to restart Qatar–Bahrain Causeway (جسر قطر البحرين). This will place both countries again on a main route of GCC Railway.
一方、バハレイン国内では人口増加に伴う都市交通の過密化と大気汚染が深刻化し、公共交通の整備が喫緊の課題となっています。政府は検討の結果、国内交通には鉄道型の都市交通であるバハレインメトロ(مترو البحرين)を導入する方針を決定し、その第一期工事は実施段階に移りつつあります。バハレインメトロは国際空港との乗り換え駅を確保し、国内交通はメトロ、域外交通は GCC 鉄道という役割分担が進められています。	Inside Bahrain, population growth has caused heavy traffic and air pollution, and improvement of public transport has become urgent. After study, Bahraini government decided to introduce Bahrain Metro (مترو البحرين) as a new urban railway system. Work on the first phase is moving toward implementation. Bahrain Metro will provide a transfer station with Bahrain International Airport, and roles will be divided so that metro serves domestic travel and GCC Railway serves international travel.

<b>2. バハレイン・メトロ事業</b>	<b>2. Bahrain Metro Project</b>
-----------------------	---------------------------------



バハレインメトロ(مترو البحرين)は、バハレインの 2030 年戦略ビジョンの一環として位置づけられており、高品質な公共交通網の整備が国家発展の重要な柱とされています。計画では 4 路線 109 km の都市鉄道網が段階的に建設される予定で、2017 年の閣議決定により国家戦略プロジェクトとして正式に承認されました。

Bahrain Metro (مترو البحرين) is part of Bahrain Vision 2030 and is considered an important pillar for national development. A network of four lines with a total length of 109 km is planned, to be built in stages. In 2017 it was approved as a national strategic project.



## Bahrain Metro Full Network Proposal (109km)

presented by Ministry of Transportation and Telecommunication

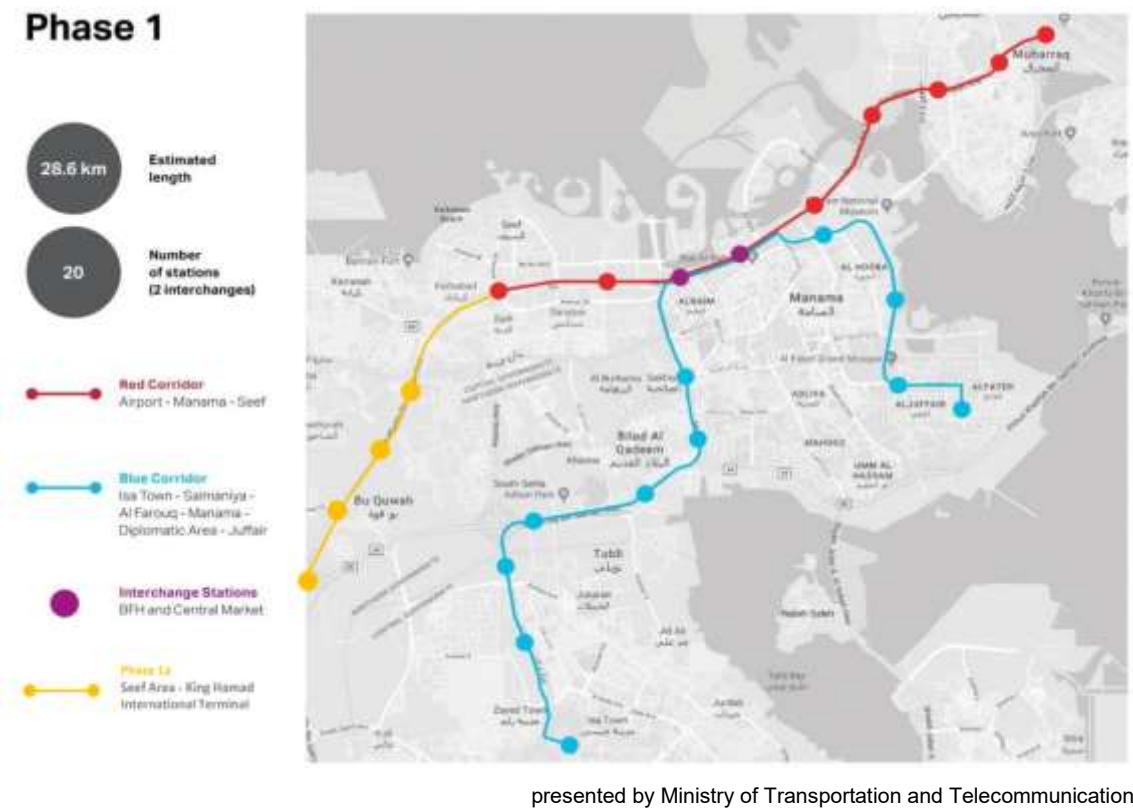
2018年には第一期区間の需要予測、予備設計、経済・財務調査、調達戦略、技術仕様の策定が完了しています。

In 2018 demand studies, preliminary design, economic and financial studies, procurement strategy, and technical specifications for Phase 1 were completed.

第一期区間は全長 29 km で、2 路線 20 駅から構成されています。バハレイン国際空港とシーフ地区を結ぶ区間と、ジュファイアとイサタウンの教育地区を結ぶ区間が中

Phase 1 covers 29 km and includes two lines with twenty stations. One line connects Bahrain International Airport and Seef District, and another connects Juffair

<p>心となり、バハレイン金融港駅と中央市場駅に乗り換え駅が設けられます。車両基地はイサタウンに設置され、輸送能力は毎時43,000 人に達する見込みです。</p>	<p>and Isa Town education area. Transfer stations will be located at Bahrain Financial Harbour Station and Central Market Station. A depot will be built in Isa Town, and transport capacity is expected to reach 43,000 passengers per hour.</p>
--	---



<p>バハレインメトロは名称こそ「メトロ」ですが、実際にはトラム型の軽量鉄道であり、無人自走式の運転方式を採用します。運転速度はおおむね時速 80 km 前後とされ、都市部の交通需要に適した仕様です。路線の大部分は高架式で建設され、一部区間のみ地下方式が採用される計画です。また、ラムリヤート(رامليا)地区に計画されているキング・ハマド国際駅(محطة الملك حمد الدولية)を経由して GCC 鉄道と接続する構想が進められています。</p>	<p>Although called a metro, Bahrain Metro is a light tram-type railway with driverless operation. Operating speed is planned to be around 80 km per hour. Most sections will be elevated, and some parts will be underground. A connection with GCC Railway is planned through King Hamad International Station (محطة الملك حمد الدولية) in Ramliya (رامليا) area.</p>
---	--

### 3. バハレインにおける GCC 鉄道事業

### 3. GCC Railway Project in Bahrain



presented by Ministry of Transportation and Telecommunication

GCC 鉄道は、GCC 諸国の交通需要に応えるために設計された広域鉄道網であり、道路・航空・海上輸送に代わる新たな選択肢を提供します。GCC 域内の経済成長を促し、物流コストの削減、地域貿易の活性化、産業支援、雇用創出、鉄道産業の制度整備など、多方面での効果が期待されています。

GCC Railway is a regional railway network designed to meet transport needs of GCC countries. It will offer an alternative to road, air, and sea transport. It is expected to support economic growth, reduce logistics costs, promote regional trade, support industries, create jobs, and strengthen institutional capacity for railway development.

バハレイン国内では、キング・ハマド・コーズウェイ(جسر الملك حمد)を通じてサウジアラビアと鉄道で結ばれる計画です。この連絡橋は既存のキング・ファハド・コーズウェイ(جسر الملك فهد)と並行し、全長 57 km の道路 4 車線と鉄道 2 線を備えます。バハレイン側のアル＝ラムリ地区(الرملي)に建設されるキング・ハマド国際駅(محطة الملك حمد الدولية)と、サウジアラビア側のダンマーム(الدمام)駅を結び、完成すれば国境を越えた円滑な移動が可能になります。キング・ハマド国際駅はバハレイン国際空港および将来のメトロ路線とも接続し、国内交通と域外鉄道網の結節点として機能します。

In Bahrain, railway connection with Saudi Arabia will be built through King Hamad Causeway (جسر الملك حمد). This new link will run parallel to King Fahd Causeway (جسر الملك فهد) and will include four road lanes and two railway tracks over a total length of 57 km. King Hamad International Station (محطة الملك حمد الدولية) will be built in Al-Ramli (الرملي) area and will connect with Dammam (الدمام) Station in Saudi Arabia. When completed, travel across the border will become smooth. King Hamad International Station will also connect with Bahrain International Airport and future metro lines,



	becoming a key junction for domestic and international transport.
--	---



King Hamad Causeway (September 18, 2018, News of Bahrain)

<p>カタール・バハレイン友好橋(جسر قطر البحرين)は、バハレインのアスカー(عسكر)村北側と、カタールのラアス・エシャイリジ(رأس عشييرج)を結ぶ全長 40 km の連絡橋です。18 km 以上の盛土と 22 km の高架橋・橋梁から構成され、貨物船の航行を確保するため三角形の斜張橋が設けられます。道路 4 車線と鉄道 2 線を備え、完成すれば両国間の移動時間は約 5 時間から 30 分程度に短縮されます。事業費は 50 億～80 億ドルと見込まれ、完成目標は 2030 年です。</p>	<p>Qatar–Bahrain Causeway (جسر قطر البحرين) will connect north of Askar (عسكر) village in Bahrain with Ras Eshairij (رأس عشييرج) in Qatar. Total length will be 40 km. More than 18 km will be embankments and 22 km will be bridges and viaducts. Triangular cable-stay bridges will allow passage of cargo ships. This link will include four road lanes and two railway tracks. Travel time between both countries will be reduced from about five hours to around thirty minutes. Project cost is estimated at 5 to 8 billion dollars, and completion is planned for 2030.</p>
---	--



Qatar-Bahrain Friendship Bridge

(December, 2025, News of Nahrain)

この橋の完成により、バハレインとカタールは **GCC** 鉄道の中核としての役割を担うことになります。バハレイン国内にはカーファ・ビン・サルマーン港(ميناء خليفة بن سلمان)、バハレイン国際空港、そして空港とアスカル(عسكر)村の間にもう 1 駅の計 3 駅が想定されていますが、正式な決定はまだ行われていません。

With this link, Bahrain and Qatar will become central hubs of GCC Railway. Three stations are expected inside Bahrain: Khalifa bin Salman Port (ميناء خليفة بن سلمان), Bahrain International Airport, and one more station between the airport and Askar (عسكر). Final decisions have not yet been made.





Key rail routes connecting Saudi Arabia, UAE, Oman, Qatar, Kuwait and Bahrain (December 10, 2025, Gulf News)